

姚秦天竺三藏法師鳩摩羅什 譯

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

佛陀教育基金會 印贈

南無大慈大悲救苦救難觀世音菩薩



楊枝淨水讚

楊枝淨水

徧洒三千

性空八德

利人天

福壽廣增延

滅罪消愆

火燄化紅蓮

南無清涼地菩薩摩訶薩

(三稱)

南無大悲觀世音菩薩

(三稱)

淨身業真言

唵ムム

修ト一又哆ク又セ

唎カ一

修ト一又哆ク又セ

唎カ一

修ト一又摩クセ

唎カ一

修ト一又摩クセ唎カ一

薩ム、婆ム、訶セ

淨口業真言

唵ムム

修ト一又唎カ一

修ト一又

唎カ一

摩クセ訶カセ

修ト一又唎カ一

修ト一又修ト一又

唎カ一

薩ム、婆ム、訶カセ

淨意業真言

唵ム 嚩日囉怛訶賀斛ム

淨三業真言

唵ム 娑嚩婆嚩秣馱 娑嚩達摩娑

嚩婆嚩秣度憾ム

安土地真言

南ミヤ無ム三ミヤ滿ミヤ哆カメ沒ム駄メ喃ミヤ
唵ム度カメ嚕カメ度カメ

嚕カメ地カ尾メ薩ム婆メ訶カ

普供養真言

唵ム譏カ譏カ曩ミ三ム婆メ嚩メ鞞カ日カ囉カ斛カ

法華偈

六カ萬メ餘ミ言ミ七ク軸メ裝メ

假 <small>リヤ</small>	口 <small>カ</small>	喉 <small>ウ</small>	紅 <small>カ</small>	白 <small>ウ</small>	無 <small>ム</small>
饒 <small>ヨ</small>	內 <small>ウ</small>	中 <small>チ</small>	蓮 <small>レン</small>	玉 <small>ユ</small>	邊 <small>ヘ</small>
造 <small>ゾ</small>	醜 <small>ウ</small>	甘 <small>カン</small>	舌 <small>ゼ</small>	齒 <small>チ</small>	妙 <small>ミョウ</small>
罪 <small>ズイ</small>	醜 <small>ウ</small>	露 <small>ロ</small>	上 <small>ジョウ</small>	邊 <small>ヘ</small>	義 <small>ギ</small>
過 <small>カ</small>	滴 <small>テツ</small>	涓 <small>セン</small>	放 <small>ホウ</small>	流 <small>リウ</small>	廣 <small>クワウ</small>
山 <small>サン</small>	滴 <small>テツ</small>	涓 <small>セン</small>	毫 <small>ホウ</small>	舍 <small>セ</small>	含 <small>カン</small>
嶽 <small>ガク</small>	涼 <small>リョウ</small>	潤 <small>ジュン</small>	光 <small>クワウ</small>	利 <small>リ</small>	藏 <small>ゾウ</small>

不須妙法兩三行

南無本師釋迦牟尼佛
三稱

開經偈

無上甚深微妙法

百千萬劫難遭遇

願ウマフ 我ウマフ
解ウセ 今イマ
如ヨク 見ミ
來カ 聞ク
真マコト 得エ
實マコト 受ウケ
義イ 持テ

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

姚秦三藏法師鳩摩羅什譯

爾時無盡意菩薩即從座起偏袒右
肩合掌向佛而作是言世尊觀世音
菩薩以何因緣名觀世音佛告無盡
意菩薩善男子若有無量百千萬億

眾シム生ム受フ諸シ苦ク惱ノ聞ク是レ觀ム世ノ音ノ菩ツ薩ツ一ニ
 心シ稱ム名ヲ觀ム世ノ音ノ菩ツ薩ツ即チ時ニ觀ム其ノ音ノ聲ヲ
 皆レ得ル解ツ脫ス若シ有ク持シ是レ觀ム世ノ音ノ菩ツ薩ツ名ヲ
 者ノ設テ入リ大キ火ヲ火ヲ不レ能ク燒ス由テ是レ菩ツ薩ツ威ヲ
 神ク力ク故ニ若シ為ス大キ水ヲ所レ漂ス稱ム其ノ名ヲ號ス即チ
 得ル淺ク處ニ若シ有ク百ク千ク萬ク億ク眾シ生ム為ス求ム金ヲ

銀^{一レ} 瑠璃^{カニヌ} 碑^{カ一} 磔^{イセ} 瑪瑙^{クム} 珊瑚^{クム} 琥珀^{クム} 真珠^{クム} 等^{クム}
寶^{ウヅ} 入^{ヨク} 於^{ヨク} 大^カ 海^カ 假^カ 使^カ 黑^ク 風^ク 吹^ク 其^ク 船^ク 舫^ク 漂^ク
墮^カ 羅^カ 刹^カ 鬼^ク 國^ク 其^ク 中^ク 若^ク 有^ク 乃^ク 至^ク 一^ク 人^ク 稱^ク
觀^ク 世^ク 音^ク 菩^ク 薩^ク 名^ク 者^ク 是^ク 諸^ク 人^ク 等^ク 皆^ク 得^ク 解^ク
脫^カ 羅^カ 刹^カ 之^カ 難^カ 以^カ 是^カ 因^カ 緣^カ 名^カ 觀^カ 世^カ 音^カ 若^カ
復^ク 有^ク 人^ク 臨^ク 當^ク 被^ク 害^ク 稱^ク 觀^ク 世^ク 音^ク 菩^ク 薩^ク 名^ク

者シテ彼カ所ノ執シ刀カ杖カ尋ト段カ段カ壞カ而ル得セ解キ脫ス。
 若シ三ミ千ク大カ千ク國ク土カ滿ミ中ノ夜ノ叉カ羅カ刹カ欲シ。
 來カ惱ウ人ノ聞ク其ノ稱ム觀ム世ノ音ノ菩ノ薩ノ名ノ者ノ是レ。
 諸ノ惡ム鬼ノ尚モ不レ能ク以テ惡ム眼ノ視ム之ヲ。況モ復シ加シ。
 害ハ設シ復シ有ル人ノ若シ有ル罪ノ若シ無ク罪ノ杻ノ械ノ枷ノ。
 鎖シ檢シ繫シ其ノ身ヲ稱ム觀ム世ノ音ノ菩ノ薩ノ名ノ者ノ皆シ。

悉斷壞。即得解脫。若三千大千國土。
滿中怨賊。有一商主將諸商人齎持。
重寶。經過險路。其中一人作是唱言。
諸善男子。勿得恐怖。汝等應當一心。
稱觀世音菩薩名號。是菩薩能以無。
畏。施於眾生。汝等若稱名者。於此怨。

瞋 <small>イラ</small> 恚 <small>イラ</small> 常 <small>イユ</small> 念 <small>ソニ</small> 恭 <small>クニ</small> 敬 <small>ケイ</small> 觀 <small>クワン</small> 世 <small>セ</small> 音 <small>オン</small> 菩 <small>ブ</small> 薩 <small>ザク</small> 稱 <small>シヨウ</small> 其 <small>キ</small> 名 <small>ナ</small> 故 <small>コ</small> 即 <small>ソク</small> 得 <small>トク</small> 解 <small>ゲ</small> 脫 <small>ダツ</small>	念 <small>ソニ</small> 恭 <small>クニ</small> 敬 <small>ケイ</small> 觀 <small>クワン</small> 世 <small>セ</small> 音 <small>オン</small> 菩 <small>ブ</small> 薩 <small>ザク</small> 便 <small>ベン</small> 得 <small>トク</small> 離 <small>リ</small> 欲 <small>ヨク</small> 若 <small>ニク</small> 多 <small>タ</small>	力 <small>リキ</small> 巍 <small>イ</small> 巍 <small>イ</small> 如 <small>ニ</small> 是 <small>シ</small> 若 <small>ニク</small> 有 <small>ユ</small> 眾 <small>シュウ</small> 生 <small>シヨウ</small> 多 <small>タ</small> 於 <small>ニ</small> 淫 <small>イン</small> 欲 <small>ヨク</small> 常 <small>イユ</small>	無 <small>ム</small> 盡 <small>ジン</small> 意 <small>イ</small> 觀 <small>クワン</small> 世 <small>セ</small> 音 <small>オン</small> 菩 <small>ブ</small> 薩 <small>ザク</small> 摩 <small>マ</small> 訶 <small>カ</small> 薩 <small>ザク</small> 威 <small>イ</small> 神 <small>シン</small> 之 <small>シ</small>	無 <small>ム</small> 觀 <small>クワン</small> 世 <small>セ</small> 音 <small>オン</small> 菩 <small>ブ</small> 薩 <small>ザク</small> 稱 <small>シヨウ</small> 其 <small>キ</small> 名 <small>ナ</small> 故 <small>コ</small> 即 <small>ソク</small> 得 <small>トク</small> 解 <small>ゲ</small> 脫 <small>ダツ</small>	賊 <small>ソク</small> 當 <small>トウ</small> 得 <small>トク</small> 解 <small>ゲ</small> 脫 <small>ダツ</small> 眾 <small>シュウ</small> 商 <small>ショウ</small> 人 <small>ニン</small> 聞 <small>ブン</small> 俱 <small>ク</small> 發 <small>ハツ</small> 聲 <small>シヨウ</small> 言 <small>ゴン</small> 南 <small>ナン</small>
---	--	--	--	--	--

瞋イハ若ロクセ多カセ愚ロ癡イ常イユ念ヲマ恭クム敬ヒム觀クマ世ハ音一菩ク薩ム。
便ウニ得カセ離カ癡イ無ク盡ヒ意一觀クマ世ハ音一菩ク薩ム有一如ロク。
是ハ等クム大カ威ヤ神メ力ハ多カ所クセ饒ム益セ是ハ故ク眾メ生ル。
常イユ應ム心ト念ヲ若ロクセ有一女ヲ人ロ設ハ欲ハ求ク男ヲ禮カ拜フ。
供ク養ム觀ク世ハ音一菩ク薩ム便ウニ生ル福ヒ德カ智ハ慧ハ之シ。
男ヲ設ハ欲ク求ク女ヲ便ウニ生ル端ク正ム有一相ト之シ女ヲ宿ム。

植セ德カセ本クワ眾セム人ロ愛カ敬ヒム無ク盡ヒラ意一觀クマ世ハ音一菩ク
 薩ム有一如ロ是ハ力カ若ロ有一眾セム生アル恭クマ敬ヒム禮カ拜ク觀クマ
 世ハ音一菩ク薩ム福ヒ不ク唐ク捐ク是ハ故ク眾セム生アル皆ヒ應ム
 受アル持ヘ觀クマ世ハ音一菩ク薩ム名ナ號ハ無ク盡ヒラ意一若ロ有一
 人ロ受アル持ヘ六カ十ニ二ル億一恒アル河カ沙ヤ菩ク薩ム名ナ字・
 復ヒ盡ヒラ形テ供クマ養一飲ク食アル衣一服ヒ臥セ具ヒ醫一藥一於ク

汝^ロ意^ク云^ハ何^ニ是^レ善^ク男^子。善^ク女^人功^徳多^ク。
不^レ無^ク盡^ム意^ハ言^フ甚^ク多^ク。世^尊佛^言若^シ復^シ有^ル。
人^レ受^テ持^テ觀^ス世^音菩^薩名^號。乃^チ至^ス一^ト時^ノ。
禮^フ拜^シ供^フ養^ス。是^レ二^人福^正等^無異^ニ。於^テ百^千萬^億劫^ノ不^レ可^ク窮^ク盡^ム無^ク盡^ム意^ハ受^テ持^テ觀^ス。
世^音菩^薩名^號得^ル如^シ是^レ無^ク量^無邊^ノ福^徳。

德カセ之シ利カ。無ク盡ヒ意ハ菩タ薩マ白ク佛ヒ言フ世ハ尊ア觀ク
 世ハ音ハ菩タ薩マ云フ何レ遊ス此チ娑ム婆セ世ハ界セ云フ何レ
 而ル為ス眾シ生ム說フ法フ方ク便ク之シ力カ。其ノ事ハ云フ何レ
 佛ヒ告ク無ク盡ヒ意ハ菩タ薩マ善ク男ヲ子ヲ。若シ有ク國ニ土ニ
 眾シ生ム應ニ以テ佛ノ身ヲ得テ度ス者ヲ觀ス世ハ音ハ菩タ薩マ
 即チ現レ佛ノ身ヲ而シテ為ス說フ法フ。應ニ以テ辟ク支ヲ佛ノ身ヲ

得^{カセ}度^{カメ}者^シ。即^レ現^ト辟^ク支^シ佛^ヒ身^ヲ而^ル為^ス說^フ法^ヲ。應^ム
以^テ聲^ノ聞^ク身^ヲ得^ル度^ヲ者^シ。即^レ現^ト聲^ノ聞^ク身^ヲ而^ル為^ス
說^フ法^ヲ。應^ム以^テ梵^ノ王^ノ身^ヲ得^ル度^ヲ者^シ。即^レ現^ト梵^ノ王^ノ
身^ヲ而^ル為^ス說^フ法^ヲ。應^ム以^テ帝^ノ釋^ノ身^ヲ得^ル度^ヲ者^シ。即^レ
現^ト帝^ノ釋^ノ身^ヲ而^ル為^ス說^フ法^ヲ。應^ム以^テ自^ラ在^ル天^ノ身^ヲ
而^ル為^ス說^フ法^ヲ。應^ム以^テ自^ラ在^ル天^ノ身^ヲ而^ル為^ス說^フ法^ヲ。應^ム

者出セ即リ現ト長カ者カ身ル而ス為ス說フ法ニ應ニ以テ居ル士ノ
身ヲ得ル度者即リ現ト居ル士ノ身ヲ而ス為ス說フ法ニ應ニ
以テ居ル士ノ身ヲ得ル度者即リ現ト宰ク官ノ身ヲ而ス為ス
以テ宰ク官ノ身ヲ得ル度者即リ現ト宰ク官ノ身ヲ而ス為ス
說フ法ニ應ニ以テ婆カ羅カ門ノ身ヲ得ル度者即リ現ト婆カ
羅カ門ノ身ヲ而ス為ス說フ法ニ應ニ以テ比ク丘ノ比ク丘ノ尼ノ
羅カ門ノ身ヲ而ス為ス說フ法ニ應ニ以テ比ク丘ノ比ク丘ノ尼ノ
優ク婆カ塞ム優ク婆カ夷ノ身ヲ得ル度者即リ現ト比ク丘ノ
優ク婆カ塞ム優ク婆カ夷ノ身ヲ得ル度者即リ現ト比ク丘ノ

阿	身	童	得	應	比
脩	而	男	度	以	丘
羅	為	童	者	長	尼
迦	說	女	即	者	優
樓	法	身	現	居	婆
羅	應	得	婦	士	塞
緊	以	度	女	宰	優
那	天	者	身	官	婆
羅	龍	即	而	婆	夷
摩	夜	現	為	羅	身
睺	叉	童	說	門	而
羅	乾	男	法	婦	為
伽	闍	童	應	女	說
人	婆	女	以	身	法

非人等身得度者。即皆現之。而為說
法。應以執金剛神得度者。即現執金
剛神。而為說法。無盡意。是觀世音菩
薩。成就如是功德。以種種形。遊諸國
土。度脫眾生。是故汝等。應當一心供
養。觀世音菩薩。是觀世音菩薩。摩訶

薩ム於ハ怖ク畏ス急ヒ難ヲ之ニ中ニ能ク施ス無ク畏ス是ハ故ニ。
此チ娑ム婆セ世ハ界ニ皆ク號ス之ニ為ス施ス無ク畏ス者ニ無ク。
盡ヒ意ヲ菩ツ薩ズ白ク佛ニ言フ世ハ尊ニ我ハ今ニ當ク供ス養ス。
觀ク世ハ音ヲ菩ツ薩ズ即チ解ス頸ヲ眾ニ寶ヲ珠ヲ瓔ヲ珞ヲ價ヲ。
值フ百ク千ク兩カ金ニ而シテ以テ與フ之ニ作ス是ハ言フ仁ニ者ニ。
受ク此チ法ヲ施ス珍ヲ寶ヲ瓔ヲ珞ヲ時ニ觀ク世ハ音ヲ菩ツ薩ズ。

不^フ肯^ク受^ウ之^ヲ。無^ム盡^シ意^ヲ。復^シ白^ク觀^ス世^ノ音^ノ菩^ツ薩^ヲ。
言^フ。仁^ニ者^ニ。愍^ミ我^ガ等^ガ故^ニ。受^ケ此^ノ瓔^ル珞^ヲ。爾^ノ時^ニ。佛^ハ
告^グ觀^ス世^ノ音^ノ菩^ツ薩^ヲ。當^カ愍^ミ此^ノ無^シ盡^シ意^ヲ菩^ツ薩^ヲ。
及^シ四^ノ眾^ヲ。天^ノ龍^ヲ。夜^ノ叉^ヲ。乾^ノ闥^ヲ婆^ヲ。阿^ノ脩^ヲ羅^ヲ。迦^ヲ
樓^ノ羅^ヲ。緊^ノ那^ヲ。羅^ヲ摩^ヲ。睺^ヲ羅^ヲ伽^ヲ。人^ヲ。非^ノ人^ヲ。等^ガ故^ニ。
受^ケ是^ノ瓔^ル珞^ヲ。即^チ時^ニ。觀^ス世^ノ音^ノ菩^ツ薩^ヲ。愍^ミ諸^ノ四^ノ

眾ムス及ヒ於ニ天カミ龍リウ人ニヒ非ヒ人ニヒ等ト受ウケ其ノ瓔エウ珞ロク分フ
 作ツク二ニ分フ一ヒト分フ奉ホウ釋シヤク迦カ牟ム尼ニ佛ブツ一ヒト分フ奉ホウ
 多タ寶ホウ佛ブツ塔トウ無ム盡ジン意イ觀クワン世セ音オン菩ポ薩サツ有ユ如ニ
 是シ自ジ在ゾウ神シ力リキ遊ユ於ニ娑サ婆バ世セ界カイ爾ニ時トキ無ム
 盡ジン意イ菩ポ薩サツ以テ偈ゲ問モン曰ク
 世セ尊ソウ妙ミョウ相ソウ具ク我ガ今イマ重ジュウ問モン彼カ
 我ガ今イマ重ジュウ問モン彼カ

佛ヒツ子コ何ナニ因ユヰ緣ヰ

名ナ為シ觀クワン世セ音イン

具ク足ジュ妙ミョウ相ソウ尊ソン

偈ケ答ダ無ム盡ジン意イ

汝ニ聽エン觀クワン音イン行コウ

善ゼン應オウ諸シュ方ホウ所ショ

弘クワ誓セ深シン如ニ海カイ

歷レキ劫セツ不フ思シ議ギ

侍シ多タ千セン億億佛ヒツ

發ハツ大ダイ清セイ淨ジヨウ願ガン

我ガ為シ汝ニ略リョク說セツ

聞ブン名メイ及キ見ケン身シン

心ト一念ヲ一不ク空ク過セ

假ヒ使ユ興ト害ハ意一

念ヲ彼ク觀ク音一力カ

或ハ漂タ流カ巨ハ海ハ

念ヲ彼ク觀ク音一力カ

或ハ在ハ須ト彌ハ峰ニ

能ク滅セ諸ハ有ハ苦ク

推ク落セ大ハ火ハ坑ニ

火ハ坑ニ變フ成シ池ニ

龍ハ魚ハ諸ハ鬼ハ難ク

波ハ浪ハ不ク能ク沒セ

為シ人ハ所ニ推ク墮セ

念ソマ彼ク觀クマ音一力カ

或ラマ被ク惡セ人ヨ逐セ

念ソマ彼ク觀クマ音一力カ

或ラマ值セ怨ヨ賊ヤ繞ヨ

念ソマ彼ク觀クマ音一力カ

或ラマ遭ヤ王マ難ソ苦ク

如ヨ日ヨ虛ト空ク住セ

墮カマ落カマ金リ剛ク山マ

不ク能ム損ム一一毛ク

各ク執セ刀カ加リ害ヤ

咸ト即リ起ク慈チ心ト

臨カ刑ト欲ハ壽マ終セ

念ソニマ彼クニ觀クニマ音ニ力カニ

或ハズセ囚クニ禁ヒニ枷ヒニ鎖ムニ

念ソニマ彼クニ觀クニマ音ニ力カニ

咒ム詛マ諸ム毒カ藥ニ

念ソニマ彼クニ觀クニマ音ニ力カニ

或ハズセ遇ニ惡ニ羅カ刹ニ

刀カ尋ニ段カ段カ壞カ

手ア足マ被ク杻ニ械ニ

釋ア然ニ得カ解ヒ脫ニ

所ム欲ニ害カ身ア者ニ

還ア著ニ於ニ本ク人ニ

毒カ龍カ諸ム鬼ク等カ

念ソニマ彼ケニ觀クマ音ニ力カニ

若ヨクニ惡セ獸ブ圍メ繞ヨク

念ソニマ彼ケニ觀クマ音ニ力カニ

蚺ニ蛇ニ及ヒ蝮ニ蝎ニ

念ソニマ彼ケニ觀クマ音ニ力カニ

雲クモ雷カミ鼓ウタ掣ヒキ電カミ

時トキ悉シテ不ク敢ム害ム

利カニ牙ニ爪ニ可ク怖ム

疾ヒ走ツ無ク邊ニ方ニ

氣クニ毒ニ煙ニ火ニ然ル

尋ヒ聲ニ自ラ迴ル去ル

降ツ雹ニ澍ニ大ニ雨ニ

念ヲ彼ケ觀ク音フ力カ

眾シ生ム被レ困ス厄セ

觀ク音フ妙ク智カ力カ

具リ足ク神ク通ク力カ

十ジ方フ諸シ國ク土チ

種シ種シ諸シ惡ク趣ク

應ス時ク得ル消ス散ル

無ク量ク苦ク遍ス身ヲ

能ク救フ世ノ間ノ苦ヲ

廣ク修ス智カ方ク便ク

無ク刹ノ不レ現ス身ヲ

地ノ獄ノ鬼ノ畜ノ生ノ

生ア老カ病ム死ム苦ク

以一漸リ悉ト令カ滅セ

真ウ觀ク清リ淨ク觀ク

廣ク大カ智ウ慧ク觀ク

悲ウ觀ク及リ慈チ觀ク

常イ願リ常イ瞻ウ仰リ

無ウ垢ク清ク淨リ光ク

慧リ日ハ破ク諸ウ暗ク

能ウ伏シ災ア風ヒ火ク

普ウ明リ照ス世ハ間リ

悲ウ體ク戒リ雷カ震ウ

慈チ意一妙ク大カ雲ウ

澍フ、甘ク、露カ、法ヒ、雨フ、

諍セ、訟ム、經ヒ、官ク、處ヘ、

念フ、彼ケ、觀ク、音フ、力カ、

妙フ、音フ、觀ク、世フ、音フ、

勝フ、彼ケ、世フ、間フ、音フ、

念フ、念フ、勿ク、生フ、疑フ、

滅フ、除ヘ、煩フ、惱フ、焰フ、

怖フ、畏ヘ、軍フ、陣フ、中フ、

眾フ、怨フ、悉フ、退フ、散フ、

梵フ、音フ、海フ、潮フ、音フ、

是フ、故ク、須フ、常フ、念フ、

觀ク、世フ、音フ、淨フ、聖フ、

於ウ苦惱クノウ死厄シヤク

能ノウ為メイ作サス依怙イコ

具ク一切イツセ功德クツク

慈チ眼ガン視シ眾シュウ生シヤウ

福フク聚ク海カイ無量ムリヤウ

是シ故コ應オウ頂テイ禮レイ

爾ニ時トキ持チ地ヂ菩ブツ薩ザツ即スガ從シヨウ座ザ起キ前ゼン白ハク佛ブツ言ゴン

世セ尊ソウ若ニク有ユ眾シュウ生シヤウ聞ブン是シ觀クワン世セ音イン菩ブツ薩ザツ品ヒン

自ジ在ザイ之ノ業ゲツ普フツ門モン示シ現ゲン神シン通ツウ力リキ者シャ當トウ知チ

是人功德不少佛說是普門品時眾
中八萬四千眾生皆發無等等阿耨
多羅三藐三菩提心。

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

(終)

千手千眼無礙大悲心陀羅尼

《咒語之文字及注音以淨律寺出版之「佛門必備課誦本」為主》

南無喝囉怛那哆囉夜耶 南無阿

唎耶 婆盧羯帝爍鉢囉耶 菩提

薩埵婆耶 摩訶薩埵婆耶 摩訶

迦盧尼迦耶 唵 薩皤囉罰曳

數ア、怛カ、那ナ、怛カ、寫テ、南ナ、無ム、悉シ、吉キ、唵オン、埵ウ、伊イ、蒙モ、

阿ア、唎リ、耶ヤ、婆バ、盧ル、吉キ、帝テイ、室シ、佛フツ、囉ラ、楞ロウ、駄ダ、婆バ、

南ナン、無ム、那ナ、囉ラ、謹キン、墀チ、醯シ、唎リ、摩マ、訶カ、皤ハ、哆ダ、

沙サ、咩マイ、薩サ、婆バ、阿ア、他タ、豆トウ、輸シュ、朋ポン、阿ア、逝シ、孕ユウ、

薩サ、婆バ、薩サ、哆ダ、那ナ、摩マ、婆バ、薩サ、哆ダ、那ナ、摩マ、婆バ、

伽カ、摩マ、罰バツ、特トク、豆トウ、怛カン、姪シ、他タ、唵オン、阿ア、

婆^{ㄨㄛˊ}盧^{ㄎㄨˊ}醯^{ㄊㄧˊ} 盧^{ㄎㄨˊ}迦^{ㄐㄧˊ}帝^{ㄉㄧˊ} 迦^{ㄐㄧˊ}羅^{ㄎㄨㄛˊ}帝^{ㄉㄧˊ} 夷^{ㄧˊ}醯^{ㄊㄧˊ}

唎^{ㄎㄧˊ}摩^{ㄆㄛˊ}訶^{ㄎㄛˊ}菩^{ㄅㄨˊ}提^{ㄊㄧˊ}薩^{ㄙㄨˊ}埵^{ㄊㄨㄛˊ} 薩^{ㄙㄨˊ}婆^{ㄨㄛˊ}薩^{ㄙㄨˊ}婆^{ㄨㄛˊ}

摩^{ㄆㄛˊ}囉^{ㄎㄨㄛˊ}摩^{ㄆㄛˊ}囉^{ㄎㄨㄛˊ} 摩^{ㄆㄛˊ}醯^{ㄊㄧˊ}摩^{ㄆㄛˊ}醯^{ㄊㄧˊ}唎^{ㄎㄧˊ}馱^{ㄊㄨㄛˊ}孕^{ㄩㄥˊ} 俱^{ㄐㄩˊ}

盧^{ㄎㄨˊ}俱^{ㄐㄩˊ}盧^{ㄎㄨˊ}羯^{ㄐㄧㄝˊ}蒙^{ㄇㄨㄥˊ} 度^{ㄉㄨˊ}盧^{ㄎㄨˊ}度^{ㄉㄨˊ}盧^{ㄎㄨˊ}罰^{ㄆㄚˊ}闍^{ㄎㄛˊ}耶^{ㄧㄝˊ}帝^{ㄉㄧˊ}

摩^{ㄆㄛˊ}訶^{ㄎㄛˊ}罰^{ㄆㄚˊ}闍^{ㄎㄛˊ}耶^{ㄧㄝˊ}帝^{ㄉㄧˊ} 陀^{ㄊㄨㄛˊ}囉^{ㄎㄨㄛˊ}陀^{ㄊㄨㄛˊ}囉^{ㄎㄨㄛˊ} 地^{ㄊㄧˊ}

唎^{ㄎㄧˊ}尼^{ㄋㄧˊ} 室^{ㄕㄨˊ}佛^{ㄈㄛˊ}囉^{ㄎㄨㄛˊ}耶^{ㄧㄝˊ} 遮^{ㄓㄜˊ}囉^{ㄎㄨㄛˊ}遮^{ㄓㄜˊ}囉^{ㄎㄨㄛˊ} 麼^{ㄇㄨㄛˊ}

麼^ハ罰^ヒ摩^フ囉^ラ
穆^ム帝^{テイ}唎^{ライ}
伊^イ醯^イ伊^イ醯^イ

室^シ那^ナ室^シ那^ナ
阿^ア囉^ラ唵^{オン}佛^{フツ}囉^ラ舍^セ利^リ罰^{フツ}

沙^サ罰^{フツ}唵^{オン}佛^{フツ}囉^ラ舍^セ耶^ヤ
呼^フ盧^ル呼^フ盧^ル呼^フ盧^ル摩^マ

囉^ラ呼^フ盧^ル呼^フ盧^ル利^リ
娑^サ囉^ラ娑^サ囉^ラ

悉^{シツ}唎^{ライ}悉^{シツ}唎^{ライ}
蘇^ソ嚕^ロ蘇^ソ嚕^ロ
菩^{フツ}提^{テイ}夜^ヤ菩^{フツ}

提^{テイ}夜^ヤ菩^{フツ}駄^ダ夜^ヤ菩^{フツ}駄^ダ夜^ヤ
彌^ミ帝^{テイ}唎^{ライ}夜^ヤ

那囉謹墀ナラキヤンシ
地利瑟尼那ヂリシニナ
婆夜ハヤ

摩那マナ
娑婆訶サハハ
悉陀夜シタヤ
娑婆訶サハハ

摩訶悉陀夜マカシタヤ
娑婆訶サハハ
悉陀喻シタヨ

藝室幡囉耶エイシツハンラヤ
娑婆訶サハハ
那囉謹ナラキヤン

墀シ
娑婆訶サハハ
摩囉那囉マラナラ
娑婆訶サハハ

悉囉僧阿穆佉耶シラソウアムシヤ
娑婆訶サハハ
娑婆訶サハハ
娑サ

皤囉夜ハセ

娑婆訶ムセ

唵ム

悉殿都ト

漫多囉マ

跋陀耶ハ

娑婆訶ムセ

觀音菩薩妙難酬ク

清淨莊嚴累劫修ク

三十二應徧塵刹ム

百千萬劫化閻浮ハ

瓶ビン中チュウ甘カン露ロ常ジョウ時ジ洒サ

手テ內ナイ楊ヤウ柳リウ不フ計ケイ秋シュ

千セン處チュ祈ネ求モトメ千セン處チュ現ゲン

苦ク海カイ常ジョウ作サク度タク人ジン舟シュ

南ナン無ム普フ陀タ山サン琉リウ璃リ世セ界カイ

大ダイ慈ジ大ダイ悲ヒ

觀カン世セ音イン菩ポ薩サツ

(百聲千聲隨意)

南ナ無ム阿ア彌ミ陀タ如ニ來レ

南ナ無ム觀ク世セ音イン菩ブ薩ツ

南ナ無ム大ダイ勢セイ至シ菩ブ薩ツ

南ナ無ム清セイ淨ジヨウ大ダイ海カイ眾シュウ菩ブ薩ツ

(各十稱)

讚觀音文

南ナ無ム過カ去ク正シヨウ法ポフ明メイ如ニ來レ現ゲン前ゼン觀ク世セ音イン

菩薩成妙功德具大慈悲於一身心。

現千手眼照見法界護持眾生令發。

廣大道心教持圓滿神咒永離惡道。

得生佛前無間重愆纏身惡疾莫能。

救濟。悉使消除。三昧辯才。現生求願。

咸令果遂。決定無疑。能使速獲三乘。

早ハム登カ佛ヒ地カ威メ神メ之ノ力カ歎タ莫ハ能ク窮ク故ハ我メ

一ヒト心シン歸キ命メ懺ザン悔ケ十ジュウ方ハウ三サン世セ一ヒト切ク佛ブツ一ヒト

切ク菩ブツ薩ザツ摩マ訶カ薩サツ摩マ訶カ般ハン若ニャク波ハ羅ラ蜜ミツ

觀クワン音イン菩ブツ薩ザツ讚ザン

觀クワン音イン大ダイ士シ悉シツ號ガウ圓エン通ツウ十ジュウ二ニ大ダイ願ガン

誓チ弘コウ深シン苦ク海カイ度タク迷メイ津ジン救クウ苦ク尋シン聲セイ

無^ム刹^{セツ}不^フ現^{ゲン}身^{シン}

南^{ナン}無^ム觀^{カン}世^セ音^{オン}菩^ブ薩^{サツ}摩^マ訶^カ薩^{サツ}

(三稱)

真^{マコト}言^{コトバ}曰^{イハレ}

唵^{オン} 哆^タ唎^リ哆^タ唎^リ
咄^ト哆^タ唎^リ
咄^ト哆^タ唎^リ

娑^サ婆^バ訶^カ
(七遍)

觀^{カン}音^{オン}靈^{リョウ}感^{カン}真^{マコト}言^{コトバ}

唵ム嘛ロ呢ラ叭ク囉ロ吽ム麻ロ曷ク倪ラ牙ヤ納ナ積セ

都ク特ク巴バ達ダ積セ特ト些セ納ナ微ミ達ダ哩リ葛カ

薩ム而ル鞞ズ而ル塔タ卜ク哩カ悉シ塔タ葛カ納ナ補ホ

囉カ納ナ納ナ卜ク哩カ丟ク忒ト班ハ納ナ唵オ麻マ

噓カ吉キ說フ囉カ耶ヤ莎サ訶カ
(三遍)

般若波羅蜜多心經

觀クハ自ハ在ハ菩ツ薩ム行テ深フ般ク若ト波ト羅カ蜜メ多ク時ハ。
 照セ見リ五ツ蘊リ皆ク空ム度ク一ク切セ苦ク厄セ舍ハ利カ子ハ。
 色ム不ク異ハ空ム空ム不ク異ハ色ム色ム即ハ是ハ空ム空ム即ハ。
 是ハ色ム受ハ想テ行テ識ハ亦ハ復ク如ク是ハ舍ハ利カ子ハ是ハ。
 諸セ法ヒ空ク相ト不ク生フ不ク滅セ不ク垢ク不ク淨ム不ク增ム。
 不ク減ル是ハ故ク空ム中ニ無ク色ム無ク受ハ想テ行テ識ハ無ク。

眼一耳ル鼻ク舌ア身ア意一無ク色ム聲ア香ト味ニ觸イ法ユ無ク

眼一界リ乃ニ至セ無ク意一識ア界リ無ク無ク明ニ亦一無ク無ク

明ニ盡リ乃ニ至セ無ク老カ死ム亦一無ク老カ死ム盡リ無ク苦ク

集リ滅ニ道ニ無ク智ニ亦一無ク得ニ以テ無ク所レ得ニ故ニ菩ク

提ク薩ム埵ク依テ般ク若ク波ク羅カ蜜ニ多ク故ニ心ニ無ク罣ク

礙ク無ク罣ク礙ク故ニ無ク有ク恐ク怖ク遠ク離ク顛ク倒ク夢ク

想ト一尤究リ一又竟リ一ム涅ヲ一セ槃ヲ一三ムヲ世ハ一諸出メ佛ヒ一依クテ般回セ若クテ波カメテ羅
 蜜口一多カメテ故ク、得カセ阿ヤ耨ヲ一又多カメテ羅カメテ三ムヲ藐口一三ムヲ菩ヲ一提去一故ク、
 知出般クテ若回セ波クテ羅カメテ蜜口一多カメテ是ハ一大カ、神ア、咒出、是ハ一大カ、明口一
 咒出、是ハ一無メ上ア、咒出、是ハ一無メ等カ、等カ、咒出、能ヲ、除イ、一ク一切セ
 苦ヲ、真出、實ハ一不ク、虛ト、故ク、說ア、般クテ若回セ波クテ羅カメテ蜜口一多カメテ咒出、
 即リ一說ア、咒出、曰口セ揭リ一諦カ、揭リ一諦カ、波クテ羅カメテ揭リ一諦カ、波クテ羅カメテ

僧揭諦。菩薩提薩婆訶。

回向偈

願消三障諸煩惱

願得智慧真明了

普願災障悉消除

世世常行菩薩道

皆リセ 我メテ 普スス 願リク
共クニ 等カニ 及リ 以テ
成ル 與ニ 於ニ 此チ
佛ヒト 眾シユ 一ニ 功クニ
道カニ 生ル 切クセ 德カニ

誦經功德殊勝行
無邊勝福皆回向
普願沈溺諸有情
速往無量光佛剎
十方三世一切佛
一切菩薩摩訶薩

摩訶般若波羅蜜

三皈依

自皈依佛

當願眾生

體解大道

發無上心

當願眾生

自皈依法

當願眾生

深入經藏

智チ慧ヱ如ニ海ノ

自ジ皈ク依ユ僧ソ

一ヒト切ク無ク礙ガ

和ワ南ナ聖シヤウ眾ソウ

當トキ願ノゾク眾タガヒ生マシユ

統トウ理リ大ダイ眾ソウ

南無護法韋馱尊天菩薩

佛記樓至 屢現童真 功勳浩蕩 正眼分明
兜鍪鎧甲 寶杵隨身 三洲應化 護法護人
有道者 為翰為屏 破法者 碎腦碎心
永佐三尊侍座側 叢林鞏固遠維新



